

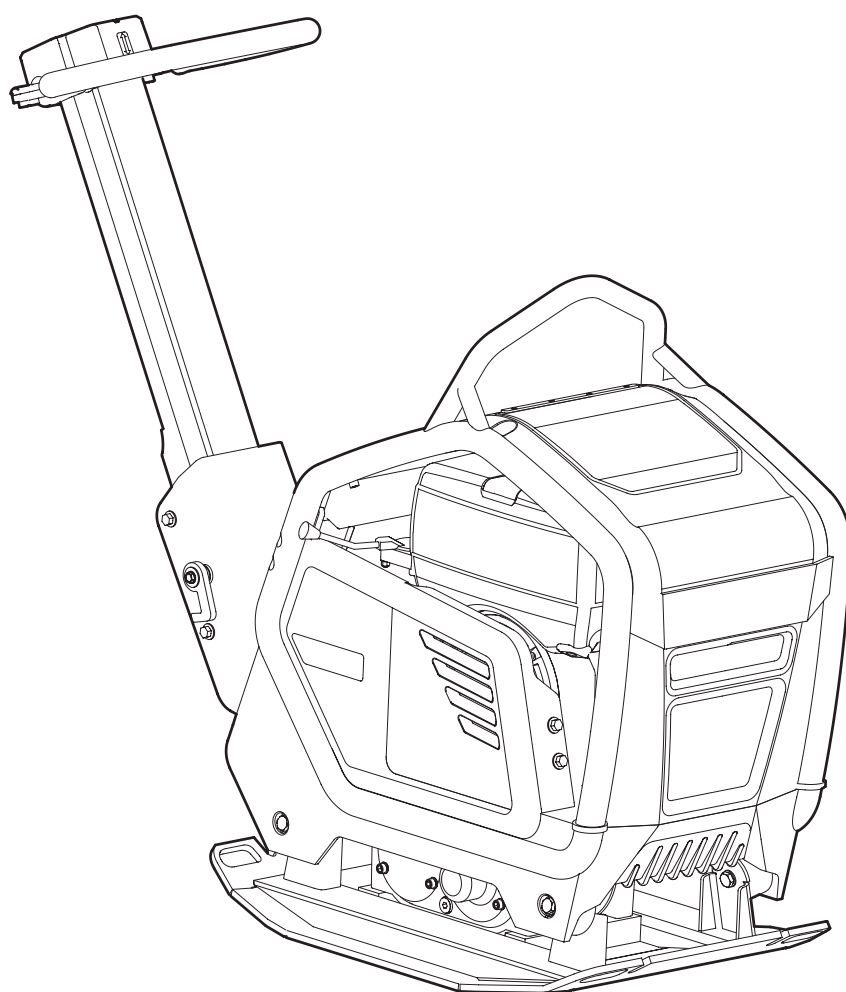
SWEPAC

FB 270

FB 280

FB 300

BRUKSANVISNING I ORIGINAL



ANVÄNDNING

SWEPAC FB 270 / FB 280 / FB 300

används för packning av fyllningar under byggnadsgrunder, vid gatu- och vägbyggnad, i rörgravar etc. P.g.a. fram/backfunktionen är maskinen mycket lämplig vid packning i trånga utrymmen och som komplement till större packningsredskap på svåråtkomliga ställen.

INNEHÅLL

ANVÄNDNING	2
SÄKERHETESFÖRESKRIFTER.....	3
STANDARDER.....	3
SKYLTAR.....	4
TEKNISKA DATA.....	5
FUNKTION	5
TEKNISK BESKRIVNING	6
DAGLIG TILLSYN.....	7
KILREMSDRIFT	8
FÖRE START	9
START AV MASKIN.....	10
STOPP AV MASKIN	10
NÖDSTOPP (Vissa maskiner)	10
KÖRINSTRUKTION	10
TRANSPORT.....	11
ANTECKNINGAR.....	12; 13, 14
EG-FÖRSÄKRAN.....	15

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Operatören skall före användning av maskinen vara informerad om tillverkarens säkerhets- och användningsföreskrifter.
- Maskinen får endast användas utomhus.
- Maskinen får ej användas om skydd och säkerhetsanordningar saknas eller är ur funktion.
- Operatören får ej lämna maskinen utan uppsikt då motorn är igång. Då vibratören är inkopplad skall operatören kunna kontrollera maskinens rörelse med hjälp av manöverhandtaget och start/stopp-reglage. Maskinen får framföras endast av utbildad operatör.
- Vid underhållsarbeten eller andra ingrepp i maskinen skall alltid motorn vara avstängd.
- Stoppa motorn före tankning. Undvik bränslespill och torka omedelbart bort ev. utspillt bränsle. Tanka endast i väl ventilerade utrymmen.
- Undvik att beröra heta motordelar, t.ex. ljuddämpare.
- Före lyft kontrolleras att lyftanordning eller dess infästning ej är skadad och att gummidämparna på bottenplattan är oskadade och fastdragna.
- Vid transport och lagring bör bränsletanken vara tömd och bränslekranen stängd.
- Vid uppställning skall säkerhet mot tippning iakttagas. Maskinen får ej luta mer än 20°.
- Operatören skall använda hörselskydd vid arbete med maskinen.
- Operatören skall se till att ingen obehörig finns i maskinens omedelbara närhet.
- Bär alltid personlig skyddsutrustning som kraftiga, halkfria skor, hörselskydd och godkänt ögonskydd.
- Maskinen får inte användas i miljöer med potentiell brand-eller explosionsfara.
- Använd aldrig maskinen om du är trött, har druckit alkohol eller står under mediciner som kan påverka din syn, ditt omdöme eller din koordinationsförmåga.
- Använd aldrig en maskin som på något sätt har ändrats från originalutförandet.

STANDARDS

Buller

Mätning enligt standarden EN 500-4 Rev.1:1998, Annex C:

Mätosäkerhet $\pm 0,5$ dB (A) i 95% av mätningarna.

Enligt villkoren i direktivet 2000/14/EC, Annex VI redovisas följande.

Eftersom ljudtrycksnivån vid operatörens öra överstiger 80 dB (A), skall hörselskydd användas vid körning!

	FB 270	FB280	FB300
Ljudtrycks-nivå vid operatörens öra, L _{pA}	91 dB (A)	95 dB (A)	95 dB (A)
Tillåten ljud-effektnivå, L _{wa}	108 dB (A)	108 dB (A)	108 dB (A)
Garanterad ljud-effektnivå, L _{wa}	108 dB (A)	108 dB (A)	108 dB (A)

Hand/arm vibrationer

Vibrationsaccelerationen har mätts enligt standarden ISO 5349 vid körning på makadamunderlag.

Mätvärdena har räknats om till max. daglig exponeringstid vid regelbunden användning.

Ytterligare information finns att hämta arbetsmiljöverkets föreskrifter AFS 2005:15 om vibrationer som gäller från den 1 juli 2005.

Mätosäkerhet $\pm 0,3$ m/s² i 95 % av mätningarna.

	FB 270	FB 280	FB 300
Hand/arm-vibrationer m/s ²	2,5	2,5	2,7
Max. daglig exponeringstid	8 tim	8tim	6,9 tim

Avgasemissioner

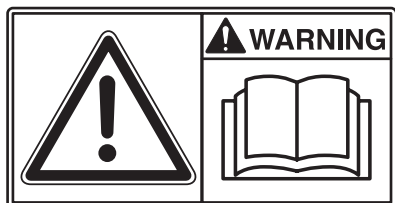
FB 270 och FB 280 / FB 300 uppfyller kraven på avgasutsläpp enligt 97/68/EC.

Övrigt

Är godkända enligt storstädernas miljökrav, STEG V.

SKYLTAR

Varningskyltar



Läs före användning nogga igenom handboken och dess säkerhetsföreskrifter för att kunna hantera maskinen på ett säkert sätt. Se till att handboken alltid är tillgänglig.



Motor och ljuddämpare: För att undvika brännskador eller obehag, se till att inte vidröra varma motordelar då motorn är igång eller då maskinen nyligen använts.

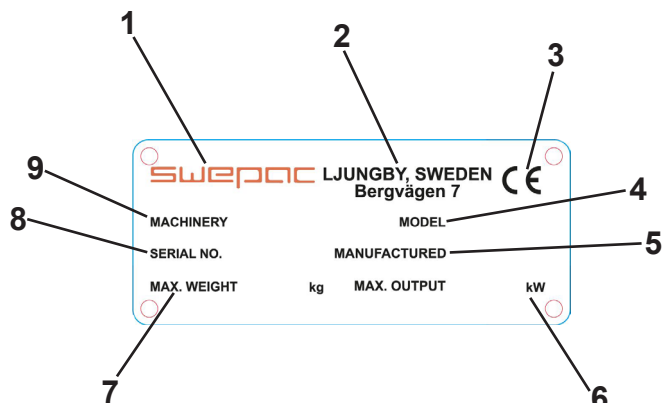


Remdrift: Håll händer, verktyg eller andra föremål borta från remdriften för att undvika skador när maskinen är igång.
Se säkerhetsföreskrifter i handboken.



Eftersom ljudtrycksnivån vid operatörens öra överstiger 80 dB(A) skall hörselskydd användas vid arbete med maskinen för att förhindra hörselskador.

Maskinskylt



1. Tillverkare.
2. Tillverkningsort, land.
3. CE-märkning.
4. Modellbeteckning.
5. Tillverkningsår.
6. Max. motoreffekt.
7. Max. vikt.
8. Tillverkningsnummer.
9. Maskintyp

TEKNISKA DATA**FB 270**

Vikt, netto.....	267 kg
Bottenplatta bxl.....	550 x 790 mm
Gånghastighet	ca 25 m/min
Tillåten lutning.....	20°
Centrifugalkraft.....	40 000 N
Vibrationsfrekvens	78 Hz
Drivmotor.....	Yanmar L70N
Motoreffekt	4,5 kW
Driftsvarvtal, motor.....	3400 r/min
Bränsletankvolym	3,5 liter
Bränsle	Diesel Mk1
Batteri.....	12 V 40Ah

FB 280

Vikt, netto.....	283 kg
Bottenplatta bxl.....	550 x 790 mm
Gånghastighet	ca 25 m/min
Tillåten lutning.....	20°
Centrifugalkraft.....	40 000 N
Vibrationsfrekvens	78 Hz
Drivmotor.....	Hatz 1B 30
Motoreffekt	4,8 kW
Driftsvarvtal, motor.....	3400 r/min
Bränsletankvolym	3,5 liter
Bränsle	Diesel Mk1
Batteri.....	12 V 40Ah

FB 300

Vikt, netto.....	298 kg
Bottenplatta bxl.....	550 x 790 mm
Gånghastighet	ca 25 m/min
Tillåten lutning.....	20°
Centrifugalkraft.....	40 000 N
Vibrationsfrekvens	78 Hz
Drivmotor.....	Hatz 1B 30
Motoreffekt	4,8 kW
Driftsvarvtal, motor.....	3400 r/min
Bränsletankvolym	3,5 liter
Bränsletyp	Diesel Mk1
Batteri.....	12 V 40Ah

FUNKTION

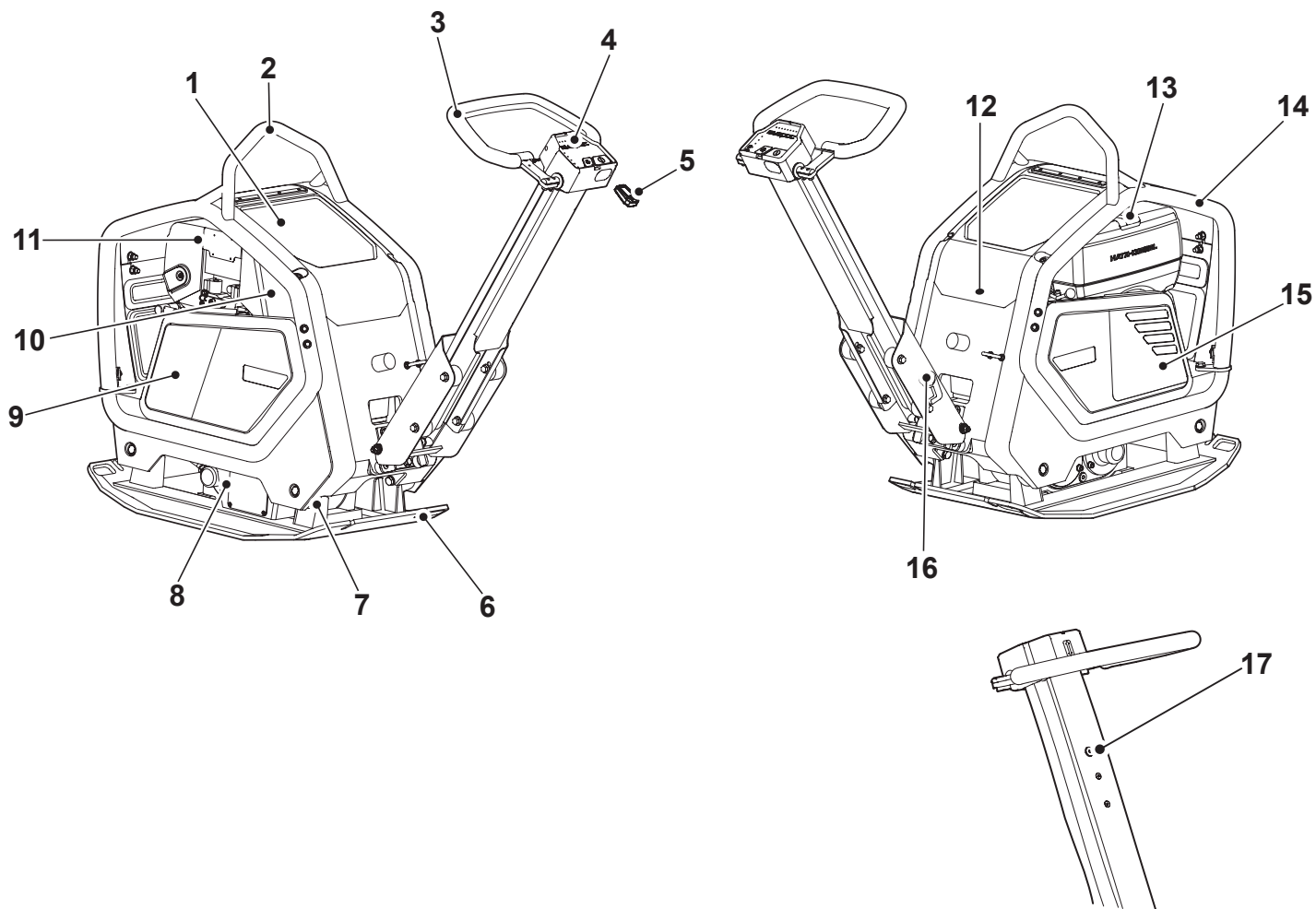
Maskinen består av en bottenplatta med vibrationselement och en från bottenplattan avfjädrad överdel. Avfjädringen mellan bottenplattan och överdelen utgöres av gummidämpare. Kraftöverföringen mellan motorn och vibrationselementet sker med hjälp av en kilrem, som kan justeras med remspännare. Motorkilremskivan är försedd med inbyggd centrifugalkoppling, vilket möjliggör start och tomgångskörning utan att vibratorn är inkopplad. Motorn är väl skyddad mot skador vid användning och transporter av en stabil skyddsram med skyddsplåt.

BRÄNSLE- och OLJEREKOMMENDATIONER

Bränsle	Diesel Mk1
Motorolja	SAE10W-30
Oljemängd, vevhus	1 liter
Motorolja byte	Första oljebytet efter 50 timmar därefter var 200 drifttimme filterbyte vid varje oljebyte.
Hydrauloljetyp/mängd	Statoil Hydraway Bio PA 0,24 liter
Hydrauloljefilter, bytesintervall	Efter 3 år
vibrationselement oljetyp/mängd	SAE10W-30 0,5 liter

TEKNISK BESKRIVNING

FB 270 / FB 280 / FB 300



Vänster sidovy

1. Lock
2. Lyftbygel
3. Manöverhandtag (fram-/backreglage)
4. Manöverpanel
5. Startnyckel "dödmansgrepp" (Vissa maskiner)
6. Bottenplatta
7. Gummidämpare
8. Vibrationselement
9. Remskydd
10. Luftfilter
11. Motor

Höger sidovy

12. Batteri
13. Bränslepåfyllning
14. Skyddsram
15. Sidoskydd
16. Transportsäkring

Handtagsvy

17. Oljereservoar

DAGLIG TILLSYN

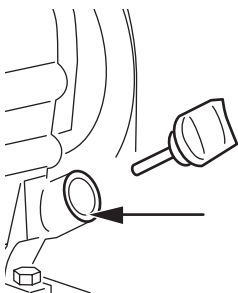
Kontroll av bränsle

Kontrollera att bränsle finns i tanken. Fyll på vid behov.

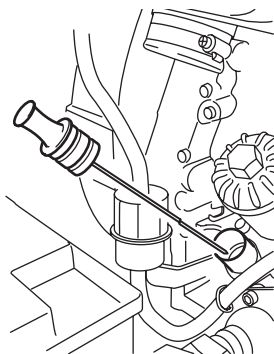
Kontroll av motoroljenivå

Kontrollera dagligen vevhusets oljenivå. Oljan skall nå upp till påfyllningshålets kant när maskinen står på ett plant underlag.

FB270



FB280 / FB300



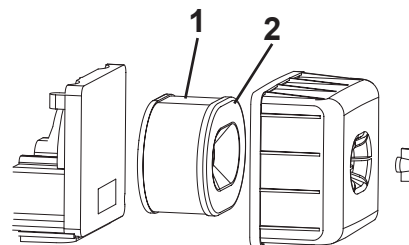
Olje-/bränsleläckage

Kontrollera dagligen att motorn inte läcker olja eller bränsle. Om läckage upptäcks får maskinen inte köras förrän felet avhjälpes.

Kontroll av luftrenare.

Luftrenaren skall kontrolleras minst en gång varje arbetsvecka. Vid körning under dammiga förhållanden måste kontroll ske dagligen.

YANMAR

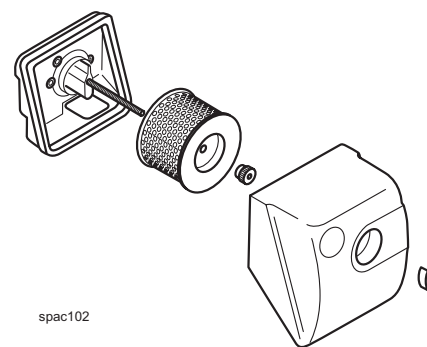


1. Skumplastelement
2. Papperselement

Rengöring Yanmar luftfilter

1. Tag bort skumplastelementet och papperselementet och kontrollera att inga skador finns. Byt ut skadade delar.
2. Tvätta skumplastelementet i vätska med hög flampunkt och låt torka ordentligt. Doppa i motorolja och krama ur.
3. Slå papperselementet mot något hårt några gånger så att smutsen lossnar.

HATZ



Rengöring Hatz luftfilter

1. Tag bort spapperselementet och kontrollera att inga skador finns. Byt ut skadade delar.
2. Slå papperselementet mot något hårt några gånger så att smutsen lossnar.

Kilremsdrift

Kontrollera regelbundet kilremmens spänning och kondition. Byt skadad kilrem till ny typ enligt tabellen nedanför.

Maskinbenämning	Kilremstyp
FB 270	XPA 990 6T43
FB 280	XPA 990 6T43
FB 300	XPA 990 6T43

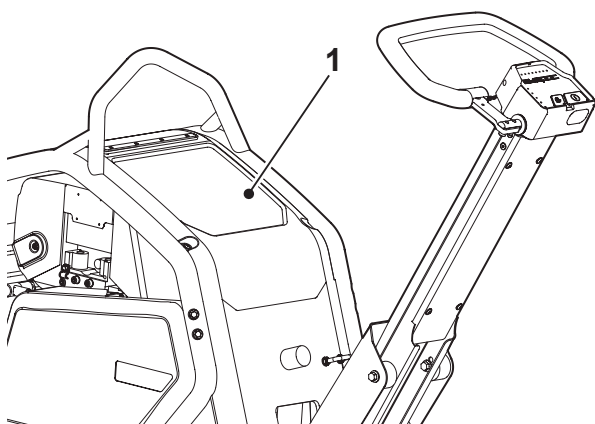
Laddning av batteriet



Om indikeringslampa laddning på manöverpanelen lyser rött eller om maskinen står oanvänd under en längre period behöver batteriet laddas.

Detta utförs genom att ta bort den bakre kåpan (1) som möjliggör åtkomst till batteriet.

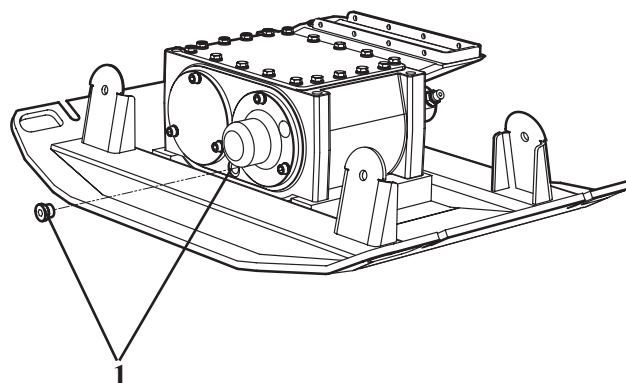
Anslut laddarens kablar till batteripolerna.



Vibrationselement

Kontrollera regelbundet att inget oljeläckage finns. Täta eventuella läckage. OBS! maskinen får under inga omständigheter köras om läckage misstänks.

OBS! Oljemängden i vibrationselementet är **0,5 L**.



1. Avtappnings-/påfyllnadshål

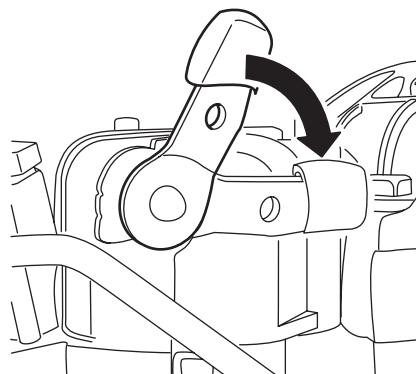
Gummidämpare

Kontrollera regelbundet gummidämparnas kondition. Byt ut skadade dämpare.

Yanmar dekompressionshandtag

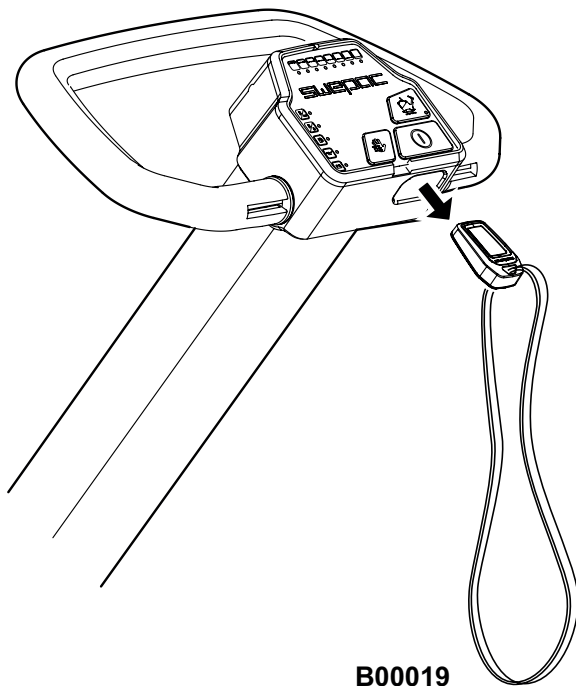
Vid kall väderlek eller om maskinen är svårstartad kan starten underlättas genom att öppna dekompressionsventilen innan förnyat startförsök.

Ta bort den främre kåpan för att komma åt att öppna dekompressionsventilen, dekompressionshandaget återgår till ursprungligt läge när motorn startar.



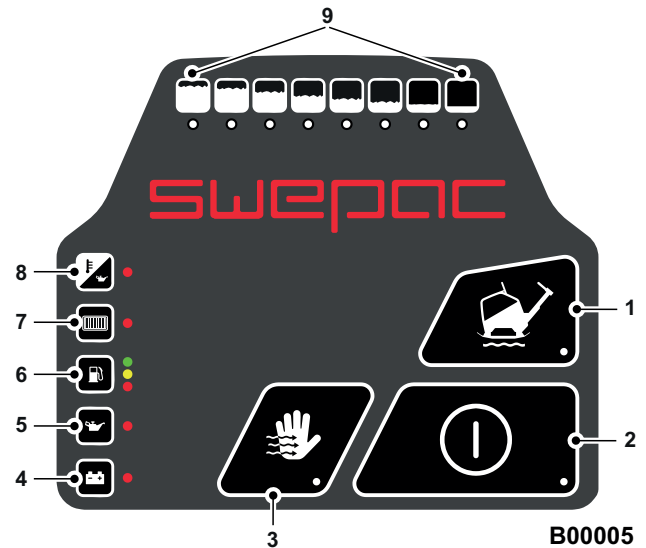
FÖRE START

Se "DAGLIG TILLSYN" på sidan 7.



Fäst remmen (1) som sitter tillsammans med startnyckeln (2) på lämplig plats i operatörens klädsel. Detta är en viktig säkerhetsdetalj, nyckeln fungerar som dödmansgrepp och rycks ur sitt läge och stoppar maskinen om operatören förlorar kontrollen över den. Nyckeln är unik och fungerar endast till din maskin om den inte programmerats för att fungera till flera maskiner t.ex. inom ett arbetsområde.

Manöverpanel



1. Strömställare för vibration, tryck in strömställaren för att öka motorvarvet och starta kompaktering.
2. Strömställare för start/reset, tryck in strömställaren och håll den intryckt 1 sekund, maskinen startar och går på tomgång.
3. Strömställare för handtagsvärme, tryck in strömställaren för att värma handtaget när motorn är igång (Vissa maskiner).
4. Indikeringslampa laddning, lyser rött vid låg batteriladdning.
5. Indikeringslampa oljetryck, lyser rött vid lågt oljetryck (efter röd indikering måste styrsystemet återställas genom att hålla strömställaren för start/reset intryckt i 7 sekunder).
6. Indikeringslampa bränslenivå, lyser grön vid full, gul vid halv och röd vid tom tank. Vid röd indikering, fyll på bränsle. Slå till lätt på maskinens manöverhandtag så visas senast uppmätta värde även med avstängd motor (Vissa modeller).
(OBS! motorn stängs av innan bränsletanken är helt tom vilket gör att bränslesystemet inte behöver luftas efter stopp p.g.a bränslebrist).
7. Indikeringslampa luftfilter, lyser rött vid igensatt luftfilter (Vissa modeller).
8. Indikeringslampa hydrauloljetemperatur, lyser rött vid för hög hydrauloljetemperatur (indikeringslampan finns alltid men används bara på vissa modeller).
9. Swepac Compaction Indicator (SCI). Lamporna tänds från vänster till höger efterhand som kompakteringen fortskrider (Vissa modeller).

START AV MASKIN

Placera nyckeln i sin plats vid manöverpanelen. Tryck in strömställaren för start/reset under 1 sekund, maskinen startar då. Låt maskinen gå på tomgång i minst 30 sekunder innan strömställaren för vibration aktiveras och arbetet påbörjas. Om maskinen är svårstartad, t.ex. vid kall väderlek, håll strömställaren för start/reset intryckt längre tid så går startmotorn under 15 sekunder

Om maskinen inte startar kontrollera följande:

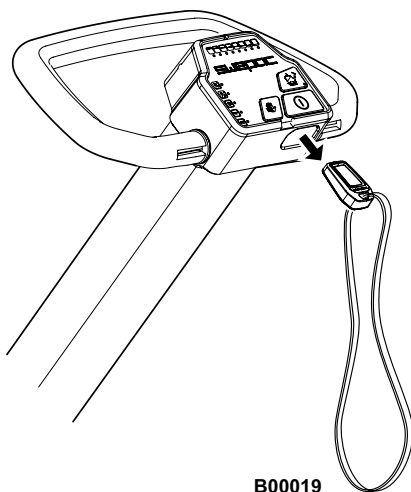
- finns bränsle i tanken?
- är batteriet laddat?
- om maskinen är programmerad för användning inom ett specifikt område, kontrollera att du inte befinner dig utanför området.
- om maskinen fortfarande inte startar, prova att återställa maskinens styrsystem genom att hålla strömställaren för start/reset (2) intryckt under 7 sekunder.
- kontakta service

STOPP AV MASKIN

Tryck en gång på strömställaren för vibration (1) för att avbryta vibrationen och tryck därefter en gång på strömställaren för start/reset (2) så stannar maskinen. Drag ur startnyckeln.

NÖDSTOPP / DÖDMANSGREPP (Vissa maskiner)

Drag ur startnyckeln så stoppar maskinen omedelbart.

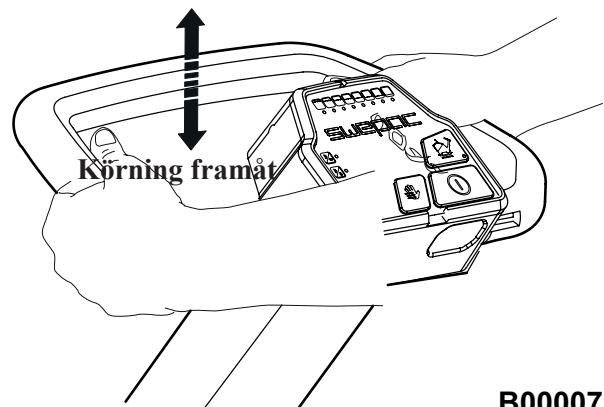


KÖRINSTRUKTION

Maskinens vibrationselement startas och stoppas med strömställaren för vibration på manöverpanelen. Då reglagebygeln på handtaget förs bakåt backar maskinen och när bygeln förs framåt går maskinen framåt.

OBS! Vid packningsarbete ska motorn alltid köras på fullgas.

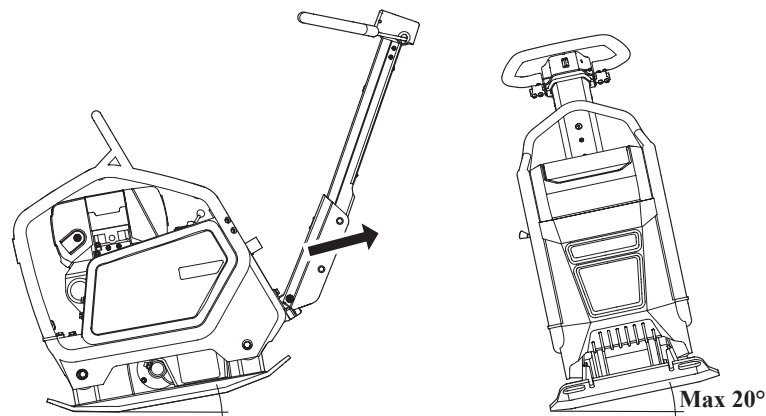
Körning bakåt



Maskinen är endast avsedd att användas utomhus. Arbeta med maskinen i dagsljus eller annan tillräcklig belysning. Fyllmassor ska vara vattnade eller naturligt fuktiga. All annan användning avråds ifrån.

OBS! Vid körning i uppförslutning bör maskinen backas uppför.

Maskinen får inte luta mer än 20° i sidled vid användning eller uppställning.



Handtagsvärme

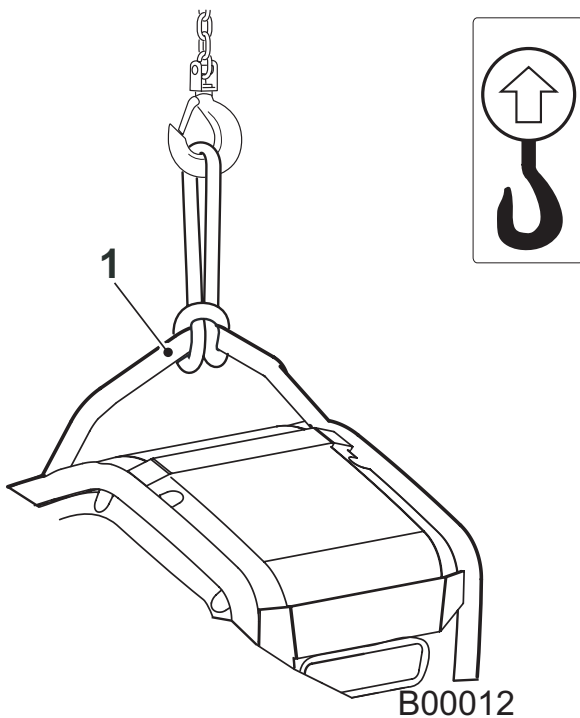


Vissa maskiner är utrustade med handtagsvärmare. Handtagsvärmen aktiveras med strömbrytaren för handtagsvärme på manöverpanelen, handtagsvärme kan bara användas då motorn är igång vilket förhindrar att värmeslingan drar ur batteriet då maskinen inte används.

TRANSPORT

Maskinen är försedd med en lyftbygel.

OBS! Använd endast skyddsramens lyftpunkt (1) för lyft av maskinen.

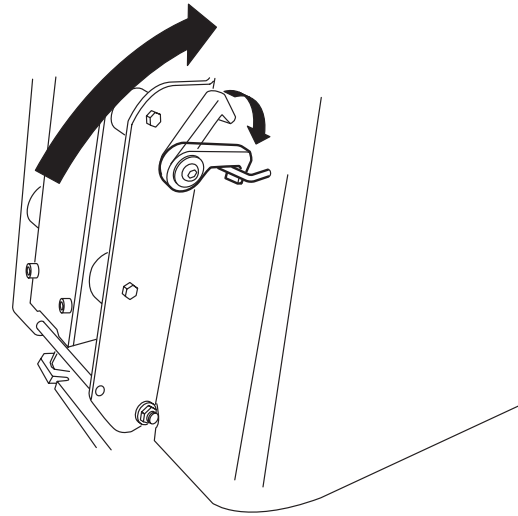


B00012

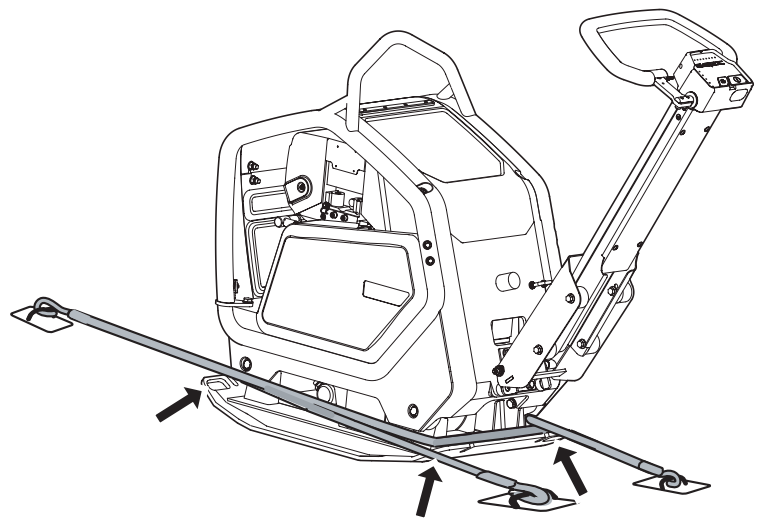
Kontrollera före lyft att lyftbygeln och dess infästning i maskinen ej är skadad. Kontrollera också att bottenplattans gummidämpare är oskadade och sitter ordentligt fast.

Transportsäkring

Vid transport med fordon ska handtaget fällas fram och låsas fast med transportsäkringen, surra därefter maskinen med t.ex. godkända spännband. OBS! Surra i avsedda öglor på bottenplattan och inte i den gummiavfjädrade överdelen.



Spänn alltid fast maskinen med spännband enligt illustration vid transport eller i öglorna i bottenplattan.



ANTECKNINGAR

ANTECKNINGAR

ANTECKNINGAR



EG-försäkran om överensstämmelse

Tillverkare

Swepac AB
Bergvägen 7
34132 Ljungby

1. Kategori: Markvibrator

2. Typ: FB 270
FB 280
FB 300

3. Motoreffekt: FB 270.....4,5kW
FB 280.....4,8kW
FB 300.....4,8kW

Produkten överensstämmer med följande direktiver:

2006 / 42 / EG

2000 / 14 / EG

2004 / 108 / EG

EN 500-1

EN 500-4

Teknisk tillverkningsdokumentation finns hos:

Swepac AB, Bergvägen 7 34132 Ljungby SE
Tomas Johansson / Product Engineer

SWEPAC

SWEPAC AB

Adress **Bergvägen 7, 341 32 Ljungby**, tel **0372-156 00**, fax **0372-837 41**, E-post **mail@swepac.se**,
Internet **www.swepac.se**